

Trapa natans L., 1753 (Mâcre nageante)

Identifiants : 39338/tranat

Association du Potager de mes/nos Rêves (<https://lepotager-demesreves.fr>)

Fiche réalisée par Patrick Le Ménahèze

Dernière modification le 17/04/2024

- Classification phylogénétique :

- Clade : Angiospermes ;
- Clade : Dicotylédones vraies ;
- Clade : Rosidées ;
- Clade : Malvidées ;
- Ordre : Myrtales ;
- Famille : Lythraceae ;

- Classification/taxinomie traditionnelle :

- Règne : Plantae ;
- Division : Magnoliophyta ;
- Classe : Magnoliopsida ;
- Ordre : Myrtales ;
- Famille : Lythraceae ;
- Genre : Trapa ;

- Synonymes : *Trapa bispinosa* Roxb. 1815 [*Trapa natans* var. *bispinosa* (Roxb.) Makino], *Trapa cochinchinensis* Lour. 1790, *Trapa verbanensis* De Not. [*Trapa natans* L., var. *verbanensis* Jaggi.] (nom irrésolu, selon TPL) ;
- Synonymes français : macre nageante, châtaigne d'eau, truffe d'eau, cornes-du-diable, marron d'eau, noix aquatique, macre à deux épines (mâcre à deux épines) [var. *bispinosa*], macre verbanaise (mâcre verbanaise), châtaigne du lac, châtaigne d'eau [var. *natans*], cornue [var. *natans*], macre commune (mâcre commune) [var. *natans*], saligot [var. *natans*], macre (mâcre), cornuelle ;
- Nom(s) anglais, local(aux) et/ou international(aux) : bullnut , European water-chestnut [var. *natans*], Jesuit's-nut (Jesuit nut) [var. *natans*], singhara-nut [var. *bispinosa*], water caltrop [var. *natans*], water-chestnut, water-chestnut [var. *natans*], caltrops, water caltrops , lagana (lac Majeur et lac de Varèse) [var. *verbanensis*], castagna dellago (local) [var. *verbanensis*], castagna d'acqua (local) [var. *verbanensis*], singhara (local), singhara Wassernuß [var. *bispinosa*] (de), Wassernuß [var. *natans*] (de), castanha-d'água [var. *natans*] (pt), abrojo de agua [var. *natans*] (es), castaña de agua [var. *natans*] (es), sjönöt (sv) ;



- Note comestibilité : ****

- Rapport de consommation et comestibilité/consommabilité inférée (partie(s) utilisable(s) et usage(s) alimentaire(s) correspondant(s)) :

Partie(s) comestible(s)^{{{{0(+)x}}}} : graines, noyau, noix, légume^{{{{0(+)x}}}}.

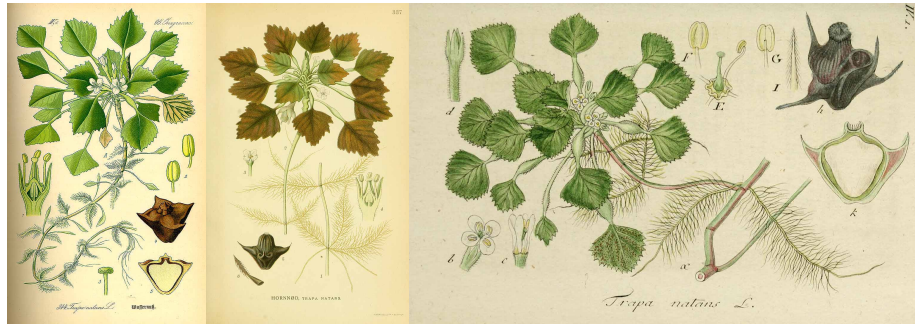
Utilisation(s)/usage(s)^{μ{{{0(+)x}}}} culinaire(s) : les noyaux des graines peuvent être consommés crus, grillés ou bouillis ; ils peuvent être frits comme un légume ou conservés dans le miel et le sucre ; ils peuvent être confits ou broyés en farine pour le pain et les desserts^{{{{0(+)x}}}}.

Les grains de graines peuvent être consommés crus, grillés ou bouillis. Ils peuvent être frits comme un légume ou conservés dans du miel et du sucre. Ils peuvent être confits ou moulus en farine pour le pain et les puddings



néant, inconnus ou indéterminés. néant, inconnus ou indéterminés.

- **Illustration(s) (photographie(s) et/ou dessin(s)):**



De gauche à droite :

Par Thomé, O.W., *Flora von Deutschland Österreich und der Schweiz (1886-1889) Fl. Deutschl. vol. 3 (1885) t. 344*, via plantillustrations

Par Lindman, C.A.M., *Bilder ur Nordens Flora Bilder Nordens Fl. vol. 2 (1922) t. 337*, via plantillustrations

Par Sturm, J., Sturm, J.W., *Deutschlands flora (1798-1855) Deutschl. Fl. vol. 8 (1810) t. 18]*, via plantillustrations

- **Autres infos :**

dont infos de "FOOD PLANTS INTERNATIONAL" :

- **Statut :**

C'est un légume cultivé commercialement. Cela peut être un aliment de base. Les fruits sont vendus sur les marchés locaux^{{{0(+x)}} (traduction automatique)}.

Original : It is a commercially cultivated vegetable. It can be a staple food. Fruit are sold in local markets^{{{0(+x)}}.}

- **Distribution :**

C'est une plante tempérée. Il pousse dans de l'eau chaude et calme. Il pousse dans les zones humides. En Chine, il passe du niveau de la mer à 2700 m au-dessus du niveau de la mer. Il convient aux zones de rusticité 5-8^{{{0(+x)}} (traduction automatique)}.

Original : It is a temperate plant. It grows in warm, still water. It grows in wetlands. In China it grows from sea level to 2,700 m above sea level. It suits hardiness zones 5-8^{{{0(+x)}}.}

- **Localisation :**

Afrique, Albanie, Algérie, Asie, Australie, Autriche, Balkans, Bangladesh, Biélorussie, Bosnie, Botswana, Bulgarie, Burkina Faso, Canada, Chine, République tchèque, Afrique de l'Est, Europe, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Inde, Indochine, Indonésie, Iran, Italie, Japon, Corée, Laos, Malaisie, Mozambique, Myanmar, Namibie, Nigéria, Afrique du Nord, Amérique du Nord, Inde du Nord-Est, Pakistan, Philippines, Pologne, Roumanie, Russie, Asie du Sud-Est, Slovaquie, Slovénie, Sud Afrique, Afrique australe, Espagne, Suisse, Taiwan, Thaïlande, Tunisie, Turquie, Ukraine, USA, Vietnam, Afrique de l'Ouest, Yougoslavie^{{{0(+x)}} (traduction automatique)}.

Original : Africa, Albania, Algeria, Asia, Australia, Austria, Balkans, Bangladesh, Belarus, Bosnia, Botswana, Bulgaria, Burkina Faso, Canada, China, Czech Republic, East Africa, Europe, France, Germany, Greece, Hungary, India, Indochina, Indonesia, Iran, Italy, Japan, Korea, Laos, Malaysia, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nigeria, North Africa, North America, Northeastern India, Pakistan, Philippines, Poland, Romania, Russia, SE Asia, Slovakia, Slovenia, South Africa, Southern Africa, Spain, Switzerland, Taiwan, Thailand, Tunisia, Turkey, Ukraine, USA, Vietnam, West Africa, Yugoslavia^{{{0(+x)}}.}

- **Notes :**

La plante est interdite aux USA. Également mis dans la famille des Trapacées^{{{0(+x)}} (traduction automatique)}.

Original : The plant is prohibited in the USA. Also put in the family Trapaceae^{{{0(+x)}}.}

- Liens, sources et/ou références :

- Wikipedia :

- https://fr.wikipedia.org/wiki/M%C3%A2cre_nageante (en français) ;

- ⁵"Plants For a Future" (en anglais) : https://pfaf.org/user/Plant.aspx?LatinName=Trapa_natans ;

dont classification :

- "The Plant List" (en anglais) : www.theplantlist.org/tpl1.1/record/kew-2519351 ;

dont livres et bases de données : ⁰"Food Plants International" (en anglais), 76Le Potager d'un curieux - histoire, culture et usages de 250 plantes comestibles peu connues ou inconnues (livre, pages 350 à 358 [Trapa bispinosa Roxb.] et 358 à 362 [Trapa natans L., var. verbanensis Jaggi.], par A. Paillieux et D. Bois) ;

dont biographie/références de ⁰"FOOD PLANTS INTERNATIONAL" :

Bianchini, F., Corbetta, F., and Pistoia, M., 1975, Fruits of the Earth. Cassell. p 228 ; Bodkin, F., 1991, Encyclopedia Botanica. Cornstalk publishing, p 990 ; Brickell, C. (Ed.), 1999, The Royal Horticultural Society A-Z Encyclopedia of Garden Plants. Convent Garden Books. p 1020 ; Cundall, P., (ed.), 2004, Gardening Australia: flora: the gardener's bible. ABC Books. p 1427 ; Facciola, S., 1998, Cornucopia 2: a Source Book of Edible Plants. Kampong Publications, p 241 ; Gouldstone, S., 1983, Growing your own Food-bearing Plants in Australia. Macmillan p 183 ; Hedrick, U.P., 1919, (Ed.), Sturtevant's edible plants of the world. p 652 ; Hibbert, M., 2002, The Aussie Plant Finder 2002, Florilegium. p 301 ; Hu, Shiu-ying, 2005, Food Plants of China. The Chinese University Press. p 584 ; Jain et al, 2011, Journal of Ethnobiology and Ethnomedicine 7:29 p 8 ; Jardin, C., 1970, List of Foods Used In Africa, FAO Nutrition Information Document Series No 2.p 37 ; Kays, S. J., and Dias, J. C. S., 1995, Common Names of Commercially Cultivated Vegetables of the World in 15 languages. Economic Botany, Vol. 49, No. 2, pp. 115-152 ; Kiple, K.F. & Ornelas, K.C., (eds), 2000, The Cambridge World History of Food. CUP p 1876 ; ?ukasz ?uczaj and Wojciech M Szyma?ski, 2007, Wild vascular plants gathered for consumption in the Polish countryside: a review. J Ethnobiol Ethnomedicine. 3: 17 ; Plants For A Future database, The Field, Penpol, Lostwithiel, Cornwall, PL22 0NG, UK. <https://www.scs.leeds.ac.uk/pfaf/> ; Redzic, S. J., 2006, Wild Edible Plants and their Traditional Use in the Human Nutrition in Bosnia-Herzegovina. Ecology of Food and Nutrition, 45:189-232 ; Romanowski, N., 2007, Edible Water Gardens. Hyland House. p 41 ; Sainty, G., and Jacobs, S., 2003, Waterplants in Australia. A Field Guide. Sainty Books. p 54 ; Shah, G.L., 1984, Some economically important plant of Salsette Island near Bombay. J. Econ. Tax. Bot. Vol. 5 No. 4 pp 753-765 ; Slocum, P.D. & Robinson, P., 1999, Water Gardening. Water Lilies and Lotuses. Timber Press. p 67 ; Sp. pl. 1:120. 1753 ; Swapna, M. M. et al, 2011, A review on the medicinal and edible aspects of aquatic and wetland plants of India. J. Med. Plants Res. 5 (33) pp. 7163-7176 ; Tanaka, ; USDA, ARS, National Genetic Resources Program. Germplasm Resources Information Network - (GRIN). [Online Database] National Germplasm Resources Laboratory, Beltsville, Maryland. Available: www.ars-grin.gov/cgi-bin/npgs/html/econ.pl (10 April 2000) ; van Wyk, B., 2005, Food Plants of the World. An illustrated guide. Timber press. p 185 ; Wickens, G.E., 1995, Edible Nuts. FAO Non-wood forest products. FAO, Rome. p 49, 158